

(GB) PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves. Palm cow split leather, back - cotton fabric. Available sizes 10 and 11 according EN 420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:



1111 - protection levels EN388:03	
Abrasion resistance:	1
Cut resistance:	1
Tear resistance:	1
Puncture resistance:	1
dexterity	4

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - article
10 - size 2016 - production date/year

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(CZ) PĚTIPRSTĚ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté ochranné rukavice kombinované s bavlněnou podšívkou ve dlani. Dlaně je z hovězí štipané kůže, hřbet a manžeta z bavlněné tkaniny. Vyrábějí se ve velikosti 10 a 11 v souladu s EN420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Rukavice jsou určeny k ochraně proti mechanickým rizikům v suchém prostředí. Jsou určeny zejména pro stavebnictví, strojírenský průmysl, sklady, zemědělství a pod.

Vlastnosti a značení:



1111 - Stupně ochrany EN388:03	
Stupeň ochrany proti oděru:	1
Stupeň ochrany proti přerážnutí čepeli:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí:	1
Stupeň ochrany proti přichycnutí:	1
Úchopová schopnost třída 4.	

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - typ rukavice
10 - velikost 2016 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávytm teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám. Po použití hrubě nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozproštné při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněv část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přprava a skladování: Rukavice připravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

(HU) ÖTÚJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Kombinált védőkésztyű, tenyér egy darabból szabott szürke szarvasmarha hasított bőr, kézhat és mandzsetta pamut. A mérete 10 es, 11-es az EN420: 2003 őszhangban.

Alkalmazás: elsősorban a száraz környezetben végzett munkához javasolt, másrészt mechanikai hatásokkal szemben nyújt védelmet.

Jellemzők és jelzések:



1111 - védelmi képesség EN 388:03	
Koptatással szemben:	1
Vágással szemben:	1
Szakítással szemben:	1
Átszúrással szemben:	1
Fogási tulajdonság	4

EN388:03 - szabvány
HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - termék azonosító
10 - méret 2016 - gyártási idő (év)

Használat és karbantartás: Óvja a védőkésztyűket sugárzó hőtől, oldászerektől és azok gőzeitől, kenőanyagoktól, zsírtól, ásványi olajtól és víztől. A durva szennyeződéssel távolítsa el kéfével, a nedves késztyűket szobahőmérsékleten hagyja teljesen megszáradni. A védőkésztyűket nem szabad kimosni vagy vegytisztítani!

Figyelmeztetés: A védőkésztyűket nem szabad viselni, ahol elakadás veszélye áll fenn mozgó gépkalkitrészek miatt. A védőképessége csak a tenyérén van. Mindig a megfelelő méretű késztyűt viselje! Minden használat előtt ellenőrizze a késztyű állapotát! Ne használjon elkopott, megkeményedett, szakadt, vagy más módon tönkrement késztyűket! A késztyű viselése allergiás reakciókat válthat ki érzékeny bőri személyeknél. Ilyen esetben ne viselje a késztyűt tovább!

Tárolás és szállítás: A védőkésztyűket szállítsa és a tárolja az eredeti csomagolásában, vágj zárt műanyag tasakban! Tárolja száraz, állandó hőmérsékletű térben, sugárzó hőtől és napfénytől védett helyen! A védőkésztyűket a gyártástól számítva 5 éven belül szabad felhasználni, a fentiek figyelembe vételével.

Tanúsító intézet: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Forgalomba hozza: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

Fogalmazó: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112-116.

(NL) WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Handschoenen, vijf vingers, gemaakt van rundsplint/katoen. Verkrijgbaar in maat 10 en 11 volgens EN 420:2003 en EN 388:2003.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:



1111 - beschermingsniveau EN388:03	
Slijtveerdigheid:	1
Snijweerstand:	1
Scheursterkte:	1
Perforatieweerstand:	1
Precisie	4

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - artikelnaam
10 - maat 2016 - productiedatum (jaar)

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksdur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EC Certificaat is uitgereikt door een erkende instantie nr. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(PL) RĘKAWICE OCHRONNE PIĘCIOPALCOWE

Opis: Rękawice ochronne z kombinacją skóry i bawełny, z bawelnianą podszewką w części chwytnej. Dłoni wykonana z dwoinowej skóry bydlęcej, grzbiet i mankiet z tkaniny bawelnianej. Dostępne w rozmiarze 10 i 11 zgodnie z normą EN420:2003 i EN 388:2003.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi w suchym środowisku. Przeznaczone w szczególności do pracy w budownictwie, przemyśle maszynowym, magazynach, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:



1111 - Stopnie ochrony EN388:03	
Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	1
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	1
Stopień ochrony przeciw rozdarciu:	1
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	1
Zdolność chwytu(zrzeczność) klasa 4	

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - typ rękawicy
10 - rozmiar 2016 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i użytkowania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par. Po pracy należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczytki, opłukać wodą i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie ich zewnętrznej części. Należy zawsze używać rękawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podartych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rękawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat.

Certifikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

Producer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(RO) MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie combinate, cu palma dintr-o bucata din splat de bovina gros, dosul palmei din tesatura de bumbac, manseta din bumbac intarita, palma captusita. Mani 10 si 11, conform normelor EN 420:2003 si EN 388:003 .

Utilizare: Recomandat in principial in medi uscate si pentru nivel mediu de solicitare mecanica.

Caracteristici si marcaje:



1111 - Nivel de protectie EN 388:03	
Rezistenta la abraziune:	1
Rezistenta la taiera:	1
Rezistenta la rupe:	1
Rezistenta la intepare:	1
Clasa de dexteritate	4

EN388:03 - anul aplicarii standardului

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - cod articol
10 - marimea 2016 - data fabricatiei(anul)

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusiile trebuie ferite de radiatie calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale si a apei. Manusiile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusiile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar manusa corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invechite sau deteriorate in vreun fel. Uneori, la persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusiile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 5 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate.

Institutia ce atesta certificariile: 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia

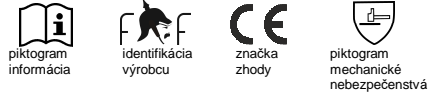
Producator: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

(SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PÄTPRSTOVÉ

Popis: Pätpřstové ochranné rukavice sú kombinované s bavlnenou podšívkou na dlani. Dlaně je z hovädzej štipanej usne, chrbät a manžeta z bavlnenej tkaniny. Vyrábajú sa vo veľkosti č. 10 a 11 v súlade s EN420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom prostredí. Sú určené hlavne pre stavebníctvo, strojársky priemysel, sklady výrobkov, poľnohospodárstvo a pod.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



1111 - Stupne mechanickej ochrany EN388:03	
Stupeň ochrany proti oděru:	1
Stupeň ochrany proti přerážnutí čepelou:	1
Stupeň ochrany proti dalšímu trhnutí:	1
Stupeň ochrany proti přichycnutí:	1
Výkonnostný stupeň úchopovej schopnosti je 4	

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - typ rukavice
10 - veľkostné číslo rukavice 2016 - dátum výroby (rok)

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred veľkým slávytm teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organickým rozpúšťadlami a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

Upozornenie: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlanovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavice a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

Přprava a skladovanie: Přpravovať v předpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 1295 Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovenská republika

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

(TR) KORUYUCU ELDİENLER

Tanım: Beş parmaklı koruyucu eldiveni. EN 420:2003 ve EN 388:2003 Avrupa Normlarına uygun olarak 10 ve 11 numara olarak üretilmiştir.

Kullanım: Bu eldiven kuru ortamlarda mekanik risklere karşı koruyucudur. İlaştarda, makine sanayinde, depolamada, hafif sanayide ve benzeri işlerde kullanılması tavsiye edilir.

Teknik Özellikleri ve İşaretleme:



1111 - Koruma Seviyesi EN388:03	
Aşınma Direnci:	1
Kesilme Direnci:	1
Yırtılma Direnci:	1
Delinme Direnci:	1
Beceri	4

HS-01-002, HS-01-001, HS-01-003, HS-01-004 - Ürün
10 - Beden 2016 - Üretim Yılı

Bakım ve Kullanım: Eldiveni ısıdan koruyunuz, solvent ve buharıyla temasına engel olunuz. Yağ ve su ile temas ettirmeyiniz. Eldiveni üzerindeki kiri oda sıcaklığına, bir fırça ile eldivenden temizleyiniz. Eldiveni yıkanmaz.

Uyarı: Çalışma ortamınızda eldivenin takılma riski olan makineler çalışıyorsa bu eldiveni kullanmayınız. Belirtilen koruma seviyeleri sadece eldivenin avuç içi için denerimştir. Elitize uygun beden eldiveni tercih ediniz ve her kullanımdan önce eldiveni mutlaka kontrol ediniz. Kullanılmış veya hasar görmüş eldiveni kesinlikle kullanmayınız. Bu eldiven hassas ciltlere alerjik reaksiyonlara neden olabilir, bu gibi durumlarda eldiveni kullanmayınız.

Taşıma ve Depolama: Eldiveninizi kendi ambalajında veya plastik bir kutuda kuru ve güneş ışığından uzak bir şekilde muhafaza ediniz. Ürünün raf ömrü uygun koşullarda 5 yıldır.

Sertifikasyonu 1295 numaralı onaylanmış kuruluş Vipotest s.r.o., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia tarafından yapılmıştır.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic